

**PAROISSE ORTHODOXE
SAINT-BENOÎT-DE-NURSIE**



**PROPRE DU JOUR OU DE LA FÊTE
COMPLÉMENT AU LIVRET DES VÊPRES DOMINICALES (LVD)**

LIVRET HEBDOMADAIRE DU FIDÈLE

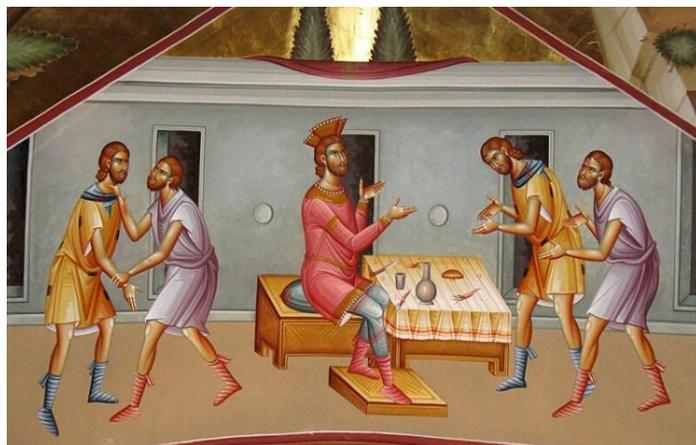
OFFICE CÉLÉBRÉ LE SAMEDI 23 août

Dimanche 24 août 2025

Ton 2

Mémoire du saint hiéromartyr Irénée de Lyon (*report*).

Mémoire du saint hiéromartyr Eutychès, disciple de saint Jean le Théologien.

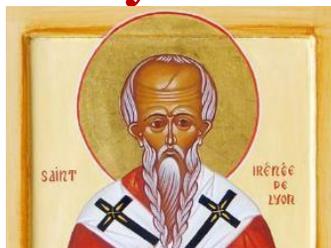


VÊPRES DOMINICALES

(GRANDES VÊPRES)

LIVRET À EMPORTER POUR LIRE ET MÉDITER LES TEXTES CHEZ SOI.

Saint hiéromartyr Irénée de Lyon [1]



Saint Irénée de Lyon (v.140-v.202)

Notre saint Père théophore Irénée, qui reçut providentiellement le nom de la paix (eiréné) pour se faire messenger de l'Esprit Saint, naquit en Asie Mineure vers 140. Dans sa prime jeunesse, il avait suivi à Smyrne l'enseignement du vieil évêque saint Polycarpe [23 fév.], qui rapportait la tradition reçue de l'Apôtre saint Jean. C'est ainsi qu'il apprit à s'en tenir fidèlement à la tradition apostolique, transmise dans l'Église. « C'est dans l'Église, enseignait-il, que Dieu a placé les Apôtres, les prophètes et les docteurs, et tout le reste de l'opération du Saint-Esprit. De cet Esprit s'excluent donc tous ceux qui, refusant d'accourir à l'Église, se privent eux-mêmes de la vie par leurs doctrines fausses et leurs actions dépravées. Car là où est l'Église, là est aussi l'Esprit de Dieu ; et là où est l'Esprit de Dieu, là est l'Église et toute la grâce. Et l'Esprit, c'est la Vérité ». Après avoir séjourné à Rome, il devint prêtre de l'Église de Lyon en Gaule, à l'époque de la persécution de Marc Aurèle (vers 177). C'est en tant que presbytre de cette Église qu'il fut chargé de porter au pape Éleuthère à Rome, la lettre admirable que les saints martyrs de Lyon adressaient aux chrétiens d'Asie et de Phrygie, décrivant leurs glorieux combats, pour réfuter la secte hérétique de Montan. Le martyre est en effet le témoignage éminent de la vérité, le signe de la victoire de l'Esprit sur la faiblesse de la chair et le gage de notre espérance en la résurrection. De retour à Lyon, Irénée succéda à saint Pothin qui venait d'être martyrisé [2 juin], à la tête des Églises de Lyon et de Vienne. Évêque, ayant reçu de la tradition apostolique le « sûr charisme de vérité » pour proclamer et interpréter l'Évangile, il consacra désormais sa vie à témoigner, à l'imitation des martyrs, de cette vérité. « Il faut aimer d'un amour extrême tout ce qui est de l'Église et saisir fortement la tradition de la vérité », enseignait-il.

(Voir la suite du texte en page 7)

- 1- Venez, adorons le Verbe de Dieu / engendré par le Père avant les siècles, / qui s'est incarné de la Vierge Marie ; / car Il a bien voulu souffrir la Croix et être enseveli, // et ressuscité d'entre les morts, Il m'a sauvé, moi l'homme égaré.
- 2- Le Christ notre Sauveur, / clouant sur la Croix la charte de notre condamnation, / l'a effacée et a détruit l'empire de la mort. // Vénérons sa résurrection du troisième jour.
- 3- Avec les archanges chantons la résurrection du Christ, / car Il est le Libérateur et le Sauveur de nos âmes. / Dans une gloire redoutable, Il revient avec force et puissance // pour juger le monde qu'Il a créé.
- 4- Toi qui as été crucifié et enseveli, / un ange proclama que Tu es le Maître et dit aux femmes : / Venez et voyez le lieu où reposait le Seigneur, / Il est ressuscité comme Il l'avait dit, / Lui le Seigneur Tout-puissant. / Aussi t'adorons-nous, Toi le seul immortel ; // ô Christ, Donateur de vie, aie pitié de nous.

Saint hiéromartyr Eutychès

- 5- Instruit saintement par le Théologien du Verbe, l'auguste prédicateur, / bienheureux Martyr Eutychès, / auprès de ce Disciple tu reçus la complète initiation aux choses saintes / et dans la grâce tu te montras comme une lumière, / illuminant tous les cœurs de tes divins enseignements ; // aussi nous célébrons ta sainte mémoire.
- 6- Grâce aux leviers de ta constante fermeté / tu renversas les remparts de l'erreur ; / tu souffris les chaînes et glorieuse fut ta mort ; / alors, Bienheureux, tu as trouvé l'immortalité / en compagnie de tous les Anges, dans le chœur des Martyrs, // et par communion divine à Celui qui est le seul Bien, tu fus entièrement déifié.
- 7- Enfermé dans la prison, tu reçois le pain de vie depuis le ciel ; / jeté dans la fournaise, tu demeures inconsumé ; / Bienheureux, tu endures les plaies qu'on t'inflige cruellement ; / l'élan des fauves, tu l'apaises en priant ; // le glaive te décolle et, tel un char divin, ton sang te fait monter vers le ciel.

Saint hiéromartyr Irénée de Lyon

- 8- De quels éloges couronner / le Pontife que Polycarpe a cultivé, / le sarment qui a vraiment porté beaucoup de fruit / sur le divin Cep de la Vie? / De la paix céleste il porte le nom, / il en est l'initiateur et le divin héraut, / la colonne de la sainte Église qui est à Lyon, / le pasteur à l'image du bon Berger, / notre intercesseur auprès de Dieu, // Irénée, l'évêque saint et bienheureux.

- 9- De quelles fleurs d'hymnographie / former l'éloge de ce Saint? / C'est le pontife claironnant la connaissance de Dieu / avec le même zèle que les Apôtres divins; / c'est la grande gloire de l'Église, / l'astre aux mille feux, issu de l'Orient / pour éclairer de toute sa splendeur le Couchant, / y faire luire la parole de vérité, la sagesse de Dieu, / et mettre fin à la subversion de l'erreur, // le vénérable pontife Irénée.
- 10- De quels cantiques ornerons-nous / la louange de ce Saint? / C'est un maître de piété, / nous enseignant la foi en Christ, /selon que le Verbe et la Sagesse de Dieu / lui en donnent le pouvoir; / il entraîne les martyrs au combat, / puis il partage leur sort par l'effusion de son sang, / grâce auquel il entre avec gloire dans le temple d'en-haut, / comme divin pontife et courageux martyr, / en présence du Christ, le suprême pasteur.

Gloire...

DOXASTIKON – <i>saint Irénée de Lyon</i>

LVD-14

Puisque la paix est inscrite dans ton nom, / ce sont des sacrifices de paix / que tu offris au Sauveur, saint Irénée; / car celui qui par sa croix / est venu rendre à sa créature la paix, / tu l'as glorifié en le déclarant / coéternel au Père comme Fils / et de même dignité que l'Esprit, / ce qui fit de toi un Apôtre d'éminente façon; / aussi tu révélas à l'Église les trésors de savoir / cachés dans le mystère de la foi / et tu en fis une source jaillie divinement, / à laquelle le peuple des élus / puisant pour les âmes un flot nourricier, / Hiéromartyr digne de toute admiration, // comme fête célèbre ta sainte Passion.

Maintenant et toujours...Amen

THÉOTOKION DOGMATIQUE

LVD-14

À la venue de la grâce l'ombre de la loi est passée ; / comme le Buisson ardent ne se consumait pas, / de même, Vierge, tu as enfanté et tu demeures vierge ; / au lieu de la colonne de feu s'est levé le Soleil de justice, // au lieu de Moïse, le Christ, le salut de nos âmes.

Entrée : "Lumière joyeuse..." Puis le prokimenon du samedi soir (LVD 15) suivi des lectures.

Lecture des Proverbes

(10, 7,6 ; 3, 13-16 ; 8, 6,34-35,4,12,14,17,5-9 ; 1,23 ; 15,4)

La mémoire du juste s'accompagne d'éloges, sur sa tête repose la bénédiction du Seigneur. Bienheureux l'homme qui trouve la sagesse, le mortel qui découvre l'intelligence ! Car mieux vaut l'acquérir que gagner de l'argent, le profit qu'on en tire est meilleur que l'or fin. Elle a bien plus de prix que les pierres précieuses, pour ceux qui l'aiment nul joyau ne peut l'égaliser. Car de sa bouche sort la justice, sa langue dit la Loi, mais aussi la pitié. Écoutez donc, mes fils, j'ai à vous dire des choses sincères. Bienheureux l'homme qui m'entend, celui qui garde mes voies ! Qui se tient à ma porte y trouvera la vie, il obtiendra aussi la faveur du Seigneur. C'est pourquoi je vous appelle, je crie vers les enfants des hommes. Moi, la Sagesse, j'ai pour demeure le discernement, j'ai inventé la science de la réflexion. A moi le conseil et le succès, je suis l'intelligence et la force est à moi. Je chéris ceux qui m'aiment, et qui me cherche trouve grâce. Simples, apprenez le savoir-faire et vous, insensés, devenez raisonnables. Écoutez, je le répète, j'ai à vous dire des choses sincères, de mes lèvres s'échappent des paroles droites. Car c'est la vérité que ma bouche proclame, les lèvres du menteur sont horribles à mes yeux. Toutes les paroles de ma bouche sont justes, en elles rien de faux ni de tortueux. Elles sont franches envers qui les comprend, droites pour qui possède le savoir. Car je vous enseigne la vérité, afin que votre espoir soit dans le Seigneur et que vous soyez remplis de son Esprit.

Lecture de la Sagesse de Salomon

(Prov. 10,31-32... Ecl. 8,1... Sag. 6,13...)

La bouche du juste répand la sagesse, les lèvres des hommes droits distillent la bienveillance. La bouche des sages médite la sagesse, leur justice les délivre de la mort. Le juste, quand il meurt, n'éteint pas l'espérance, car il naît à la vie et l'homme de bien jouit des fruits de la justice. Pour les justes, lumière sans fin, auprès du Seigneur ils trouveront grâce et renom. La langue des prudents distille le savoir, en un cœur raisonnable demeure la sagesse. Le Seigneur chérit les cœurs purs, agréables lui sont les parfaits dans leur voie. La sagesse du Seigneur illumine le visage de l'homme sensé ; elle prévient qui la désire avant d'en être connue et se laisse contempler de qui la chérit. Qui la cherche dès l'aurore n'aura pas à peiner, qui veille à cause d'elle échappe vite au souci. Elle-même s'en va partout chercher ceux qui sont dignes d'elle, et leur apparaît avec bienveillance par les chemins. Contre la Sagesse le mal ne saurait prévaloir. C'est pourquoi je me suis épris de sa beauté, je l'ai chérie et recherchée dès ma jeunesse, et me suis efforcé de l'épouser. Car le maître de l'univers l'a aimée, puisqu'elle est initiée à la science de Dieu, décidant de ses œuvres par son choix. Les fruits de ses efforts sont les vertus ; sagesse et tempérance, voilà ce qu'elle enseigne, avec justice et vaillance, rien de plus utile aux hommes en leur vie. Désire-t-on encore un savoir étendu ? elle connaît le passé et conjecture l'avenir, sait tourner les maximes

et déchiffrer les énigmes, prévoit les signes et les prodiges, la succession des époques et des temps ; aussi pour tous elle est de bon conseil ; car en elle se trouve l'immortalité, qui puise à sa parole acquiert la renommée. C'est pourquoi, me tournant vers le Seigneur, je l'ai prié et lui ai dit de tout mon cœur : Dieu de nos Pères et Seigneur de tendresse, toi qui par ta parole as créé l'univers et qui par ta sagesse as formé l'homme pour dominer sur les créatures sorties de ta main et gouverner le monde en justice et sainteté, donne-moi la Sagesse qui siège avec toi, ne me rejette pas du nombre de tes enfants ; car je suis ton serviteur, le fils de ta servante. Envoie ta Sagesse depuis ta sainte demeure, depuis le trône de ta gloire, afin qu'auprès de moi elle m'enseigne ce qui est agréable à tes yeux, qu'elle me guide sur le chemin du savoir et me protège dans le rayonnement de sa gloire. Car les pensées des mortels sont engourdies, et chancelantes sont leurs idées.

Lecture de la Sagesse de Salomon (3,1-9)

Les âmes des justes sont dans la main de Dieu et nul tourment ne les atteindra. Aux yeux des insensés ils ont paru mourir, leur sortie de ce monde a passé pour malheur, leur départ d'auprès de nous a semblé un échec, mais ils sont dans la paix. S'ils ont, aux yeux des hommes, connu le châtement, leur espérance était porteuse d'immortalité ; et pour avoir souffert un peu, ils recevront de grands bienfaits, car Dieu les a soumis à l'épreuve et les a trouvés dignes de lui ; comme l'or au creuset il les a éprouvés et comme un holocauste il les a agréés ; au jour de sa visite ils resplendiront, ils courront comme étincelles dans le chaume ; ils jugeront les nations, domineront les peuples et sur eux le Seigneur régnera pour toujours ; ceux qui se fient en lui comprendront que c'est vrai et ceux qui sont fidèles demeureront en lui ; sa grâce et son amour sont pour ceux qui le servent, la visite de Dieu pour ceux qu'il a choisis

APOSTICHES –Stichères 1-4

LVD-20

1 Ta résurrection, ô Christ Sauveur, / a illuminé le monde entier, / et Tu as appelé à Toi ta création. // Seigneur tout-puissant, gloire à Toi.

v. Le Seigneur est entré dans son règne, / Il s'est revêtu de splendeur

2-Seigneur, par l'arbre (de la Croix) Tu as aboli la malédiction venue par l'arbre, / par ton ensevelissement Tu as mis à mort l'empire de la mort, / par ta Résurrection Tu as illuminé le genre humain ; / aussi Te clamons-nous : // Donateur de vie, Christ notre Dieu, gloire à Toi.

v. Car Il a affermi l'univers / qui ne sera pas ébranlé

3-Lorsque Tu apparus cloué sur la Croix, ô Christ, / en Toi la beauté de la création fut altérée ; / les soldats inhumains percèrent ton côté d'une lance / et les impies réclamèrent que ton tombeau soit scellé, / car ils ignoraient ta puissance. / Mais dans ta miséricorde Tu as accepté la sépulture / et Tu es ressuscité le troisième jour, // Seigneur, gloire à Toi.

v. À ta maison convient la sainteté, Seigneur, / pour la suite des jours.

4-Ô Christ, Donateur de vie, / par ta propre volonté, Tu as souffert la Passion pour les hommes, / Tu es descendu aux enfers, Toi le tout-puissant, / pour arracher au Fort ceux qui attendaient ta venue, / et au lieu des enfers Tu leur accordas de vivre au paradis. / À nous aussi qui glorifions ta Résurrection du troisième jour, // accorde le pardon de nos péchés et la grande miséricorde.

Gloire...

DOXASTIKON	LVD-20
-------------------	--------

Ayant cultivé l'apostolique enseignement, / dans les sillons tu seras, / bienheureux Irénée, la semence de vérité; / et, par le sang de ta passion, / ayant scellé ta pontificale célébration, / d'une double couronne tu fus orné / par le Christ notre Dieu // qui accorde la paix à nos âmes grâce à toi.

Maintenant...Amen.

THÉOTOKION des apostiches de la résurrection	LVD-20
---	--------

Accueille la supplique de tes serviteurs, ô Toute-immaculée, / toi qui apaises les funestes attaques qui se lèvent contre nous, / et qui nous délivres de toute affliction ; / car en toi seule nous avons un appui ferme et constant, / nous qui possédons ta protection ; / et qu'en t'implorant, ô Souveraine, / nous ne soyons pas couverts de honte ; / hâte-toi de répondre aux supplications de ceux qui te clament avec foi : / Réjouis-toi, ô Souveraine, // secours, joie et protection de tous, et salut de nos âmes.

(Suite LVD – page 21)

TROPAIRE et THÉOTOKION	LVD-22
-------------------------------	--------

Tropaire du dimanche (version St Benoit)

Lorsque Tu descendis dans la mort, ô Vie immortelle Tu foudroyas l'enfer par l'éclat de Ta divinité; et, lorsque Tu ressuscitas des abîmes les morts toutes les puissances célestes s'écriaient Donateur de vie, Christ notre Dieu, gloire à Toi

Gloire...

Tropaire de saint Irénée -

Imitant les apôtres dans leur vie, / tu as été leur successeur, ô évêque-martyr inspiré de Dieu Irénée / et tu as trouvé dans la pratique des vertus la voie qui mène à la contemplation ; / aussi, dispensant fidèlement la parole de la vérité, tu as lutté pour la foi jusqu'au sang. // Prie le Christ Dieu de sauver nos âmes.

Maintenant... Amen

Théotokion

Le mystère caché depuis les siècles / et inconnu des anges / par toi, ô Mère de Dieu, / est apparu aux hommes; / Dieu s'est incarné par une union sans confusion / et Il a volontairement accepté la Croix pour nous ; / par elle ayant ressuscité le premier homme, // Il a sauvé nos âmes de la mort.

CONGÉ (Voir le livret des Vêpres dominicales en page 22 (LVD-22))

Saint hiéromartyr Irénée de Lyon ^[1]

SUITE DU TEXTE DE DEUXIÈME DE COUVERTURE



Saint Irénée de Lyon (v.140-v.202)

Il usa d'une énergie inlassable pour convertir les populations barbares à la foi, mais sa sollicitude s'étendait aussi à toute l'Église. C'est ainsi qu'il écrivit au pape Victor (189-198), au nom des évêques de Gaule dont il était le primate, pour le dissuader de rompre la communion avec les Églises d'Asie, qui célébraient la fête de Pâques le 14^e jour du mois de Nisan. Puisque cette coutume ancienne a été transmise par nos devanciers, qui n'en gardaient pas moins la paix les uns envers les autres, rien n'oblige d'imposer l'uniformité, soutenait-il, car : « La différence du jeûne confirme l'accord de la foi ». Ce fut surtout dans le combat contre les hérésies qu'il s'illustra, notamment contre la « gnose au-nom-menteur » qui, d'Asie Mineure, s'était répandue dans toutes les grandes villes de l'Empire et séduisait beaucoup de gens par ses doctrines ésotériques. La lutte contre les gnostiques permit au saint évêque de broder un tableau magistral de la doctrine chrétienne. Il montra d'abord que cette « gnose », que recherchaient vainement les hérétiques dans les affabulations mythiques et les constructions compliquées de leur intelligence pervertie, est le don suréminent de la charité, que le Saint-Esprit accorde au chrétien dans l'organisme vivant de l'Église. Ce n'est qu'en elle que l'on peut s'abreuver à l'eau limpide qui coule du côté percé du Christ, pour y recevoir la vie éternelle. Toutes les autres doctrines ne sont que des citernes crevassées (Jr 2, 13). Et les vrais « gnostiques » ne sont pas ceux qui rejettent et méprisent le corps pour adorer un « Dieu inconnaissable » et son « démiurge », mais les hommes « spirituels » qui ont reçu du Saint-Esprit les arrhes de la résurrection de la chair et de l'incorruptibilité. Rompant avec la dualité hellénique du corps et de l'âme, saint Irénée développe la doctrine de

saint Jean du Verbe fait chair, pour interpréter le sens de la vocation de l'homme. Le premier Adam a été modelé du limon par les deux Mains de Dieu : le Verbe et l'Esprit, comme image de Dieu, conformément au modèle de la chair glorieuse du Christ ; et un souffle de vie lui a été donné pour que, de l'image, il progresse vers la ressemblance de Dieu. Ayant été trompé par le diable jaloux de ses prérogatives et étant tombé dans la mort, il n'a cependant pas été abandonné par Dieu, qui avait de toute éternité pour dessein de le rendre participant de sa gloire. Les révélations et prophéties de l'Ancien Testament, et surtout l'Incarnation du Verbe, sa mort, sa Résurrection et son Ascension glorieuse, constituent les étapes nécessaires de cette « Économie » de l'Histoire du Salut. Ayant toujours en vue cette fin ultime pour laquelle il avait créé l'Homme, le Verbe s'est fait chair, « récapitulant » en lui-même le premier Adam. De même que le premier homme, né d'une terre vierge, par la désobéissance de la vierge Ève, était tombé dans le péché par le moyen du bois, le Christ est venu au monde par l'obéissance de la Vierge Marie et a été suspendu sur le bois de la Croix . « Il a donné son âme pour notre âme et sa chair pour notre chair, et il a répandu l'Esprit du Père pour opérer l'union et la communion de Dieu et des hommes, faisant descendre Dieu dans les hommes par l'Esprit et monter l'homme jusqu'à Dieu par son incarnation ». Le Verbe de Dieu qui avait créé le monde en l'ordonnant de manière invisible en forme de croix, s'est rendu visible, au temps fixé, sur la Croix, afin de rassembler dans son Corps tous les êtres qui étaient dispersés et les amener ainsi à la connaissance de Dieu. Apparaissant, non dans sa gloire ineffable, mais comme homme, Il a montré en lui-même l'image de Dieu restaurée et de nouveau orientée vers la ressemblance. Et Il nous a nourris « à la mamelle de sa chair », afin qu'habitué à manger et boire le Verbe de Dieu, et fortifiés par le « pain de l'immortalité », nous approchions de la vision de Dieu qui procure l'incorruptibilité. « Il est impossible de vivre sans la Vie, et il n'y a de vie que par la participation à Dieu, et cette participation à Dieu consiste à voir Dieu et à jouir de sa douceur...

Car la gloire de Dieu c'est l'homme vivant, et la vie de l'homme c'est la vision de Dieu » . Pour Irénée, disciple de ceux qui avaient connu les apôtres, la connaissance (gnose) est donc amour et divinisation de l'homme dans la Personne du Christ Sauveur. Bien plus qu'une simple réfutation de la « fausse gnose », sa doctrine, admirable de simplicité et de profondeur, contient en germe tout ce que les Pères postérieurs développeront dans leurs écrits inspirés. Après son intervention pacifique auprès du pape Victor, Irénée continua d'œuvrer à la confirmation de l'Église. On rapporte qu'il mourut martyr lors de la persécution de Septime Sévère, vers 202, mais aucun détail sur les circonstances de sa mort n'a été conservé. Son corps fut déposé dans la crypte de l'église Saint-Jean, qui prit ensuite son nom, entre les tombeaux des saints martyrs Épipode et Alexandre.

[1] Tiré du Synaxaire du hiéromoine Macaire de Simonos Petras.

**PAROISSE ORTHODOXE
SAINT-BENOÎT-DE-NURSIE**



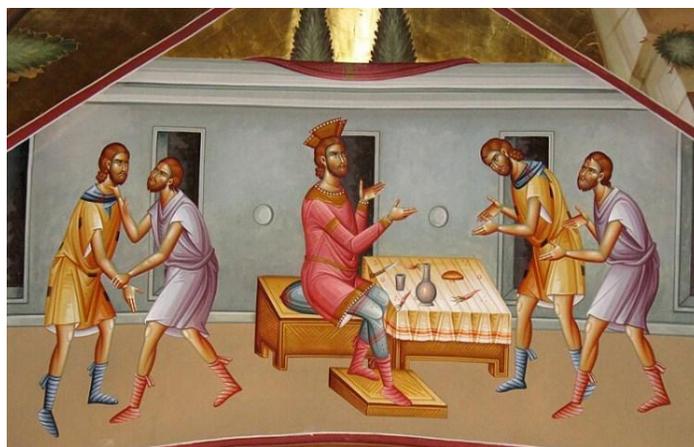
**VÊPRES DOMINICALES
(GRANDES VÊPRES)**

-LIVRET DU FIDÈLE-

Série : Foi et spiritualité orthodoxe – la
liturgie

Note : LVD fait référence au Livret des Vêpres dominicales et le numéro à la page correspondante dudit livret (ex. LVD-14 ; page 14 du livret).

Ce livret du propre des Vêpres est le complément hebdomadaire du Livret des VÊPRES DOMINICALES (LVD) (Édition révisée) qui contient le commun des célébrations.



Paroisse orthodoxe Saint-Benoît-de-Nursie
Paroisse francophone de l'Église Orthodoxe en Amérique
807, avenue Sainte-Croix,
Saint-Laurent, Québec H4L 3X6

<http://www.saintbenoitdenursie.ca>



LIVRET À EMPORTER POUR LIRE ET MÉDITER LES TEXTES CHEZ SOI.